

eMatins powered by AGES

The Service of Vespers

on Wednesday Evening

for Thursday, December 12, 2019

Menaion - December 12

Memory of St. Spyridon the Wonder-worker

Text in English

Sources

AC Copyright © 2019 by Anthony Cook

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

JMB Copyright © 2015 by John Michael Boyer

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

The AGES Digital Chant Stand is supported in part by generous grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Menaion - December 12

Memory of St. Spyridon the Wonder-worker

VESPERS

PRIEST

Blessed is our God always, now and ever,
and to the ages of ages.

(Amen.)

READER

Come, let us worship and bow down
before God our King.

Come, let us worship and bow down
before Christ God our King.

Come, let us worship and bow down
before Him, Christ our King and God.

Psalms 103 (104).

Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, You are magnified exceedingly; You clothe Yourself with thanksgiving and majesty, who cover Yourself with light as with a garment, who stretch out the heavens like a curtain; You are He who covers His upper chambers with water, who makes the clouds His means of approach, who walks on the wings of the winds, who makes His angels spirits and His ministers a flame of fire. He established the earth on its stable foundation; it shall not be moved unto ages of ages. The deep like a garment is His covering; the waters shall stand upon the mountains; at Your rebuke they shall flee; at the sound of Your thunder, they shall be afraid. The mountains rise up, and the plains sink down to the place You founded for them. You set a boundary they shall not pass over; neither shall they return to cover the earth. You are

He who sends springs into the valley; the waters shall pass between the mountains; they shall give drink to all the wild animals of the field; the wild asses shall quench their thirst; the birds of heaven shall dwell beside them; they shall sing from the midst of the rocks. You are He who waters the mountains from His higher places; the earth shall be satisfied with the fruit of Your works. You are He who causes grass to grow for the cattle, and the green plant for the service of man, to bring forth bread from the earth; and wine gladdens the heart of man, to brighten his face with oil; and bread strengthens man's heart. The trees of the plain shall be full of fruit, the cedars of Lebanon, which You planted; there the sparrows shall make their nests; the house of the heron takes the lead among them. The high mountains are for the deer; the cliff is a refuge for the rabbits. He made the moon for seasons; the sun knows its setting. You established darkness, and it was night, wherein all the wild animals of the forest will prowl about; the young lions roar and snatch their prey, and seek their food from God. The sun arises, and they are gathered together; and they shall be put to bed in their dens. Man shall go out to his work and to his labor until evening. O Lord, Your works shall be magnified greatly; You made all things in wisdom; the earth was filled with Your creation. There is this great and spacious sea: the creeping things are there without number; the living things are there, both small and great; there the ships pass through; there is this dragon You formed to play therein. All things wait upon You, that You may give them food in due season. When You give

it to them, they shall gather it; when You open Your hand, all things shall be filled with Your goodness. But when You turn Your face away, they shall be troubled; when You take away their breath, they shall die and return again to their dust. You shall send forth Your Spirit, and they shall be created, and You shall renew the face of the earth. Let the glory of the Lord be forever; the Lord shall be glad in His works; He looks upon the earth and makes it tremble; He touches the mountains, and they smoke. I will sing to the Lord all my life; I will sing to my God as long as I exist; may my words be pleasing to Him, and I shall be glad in the Lord. May sinners cease from the earth, and the lawless, so as to be no more. Bless the Lord, O my soul.

The sun knows its setting. You established darkness, and it was night.

O Lord, Your works shall be magnified greatly; You made all things in wisdom. [SAAS]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Alleluia. Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

Our hope, O Lord, glory to You.

While the Opening Psalm is being read the Priest, bareheaded and standing in front of the Holy Table, says quietly the following Prayers at the Lighting of the Lamps.

PRIEST (*inaudibly*)

1st Prayer

O Lord, compassionate and merciful, long-suffering and full of mercy, listen to our prayer and attend to the voice of our supplication. Make for us a sign for good. Guide us in your way, to walk in your truth. Make glad our hearts to fear your holy Name, because you are great and do wondrous things. You alone are God, and there is none like you, O Lord, among gods: powerful in mercy and loving in strength to help and to console and to save all who hope in your holy Name. [EL]

For to you belong all glory, honour and worship, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

2nd Prayer

Lord, do not rebuke us in your anger, nor chastise us in your wrath, but deal with us in accordance with your kindness, physician and healer of our souls. Guide us to the harbour of your will. Enlighten the eyes of our hearts to the knowledge of your truth and grant that the rest of the present day and the whole time of our life may be peaceful and without sin, at the prayers of the holy Mother of God and of all the Saints. [EL]

For yours is the might, and yours is the kingdom, the power and the glory, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

3rd Prayer

Lord our God, remember us, sinners and your unprofitable servants, as we call upon your holy Name, and do not put us to shame from the expectation of your mercy, but graciously grant us, Lord, all the requests that are for salvation, and count us worthy to love and to fear you from our whole heart, and in all things to do your will. [EL]

For you, O God, are good and love mankind, and to you we give glory, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

4th Prayer

O Lord, who are praised by the holy Powers with never silent hymns and unceasing songs of glory, fill our mouth with your praise to give majesty to your holy Name, and give us a part and an inheritance with all who fear you in truth and who keep your commandments, at the prayers of the holy Mother of God and of all your Saints. [EL]

For to you belong all glory, honour and worship, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

5th Prayer

Lord, Lord, who uphold the universe by your immaculate hand, who are long-suffering towards us all and who repent of evils, remember your acts of compassion and your mercy. Visit us in your loving kindness and grant that for the rest of the present day we may escape the manifold wiles of the evil one, and, by the grace of your All-holy Spirit, keep our life free from assault. [EL]

By the mercy and love for mankind of your Only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

6th Prayer

O God, great and wonderful, who order the universe with inexpressible loving-kindness and rich providence; who have granted us also the blessings of this world and brought us near to the promised Kingdom through the blessings that have been bestowed on us already; who have made us turn aside from every evil during that part of the present day which is now over, grant us also to complete what remains without blame in the presence of your holy glory, as we sing your praise, who alone are our God, good and the Lover of mankind. [EL]

For you are our God and to you we give glory, to the Father, the Son and the Holy Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

7th Prayer

Great and most high God, who alone possess immortality, who dwell in unapproachable light, who fashioned all creation with wisdom, who made the separation between the light and the darkness and who placed the sun to have authority over the day and the moon and the stars to have authority over the night, who have counted us sinners worthy even at this present hour to come into your presence with confession and thanksgiving and to offer you our evening hymn of glory; do you, O Lord who love mankind, direct our prayer like incense

before you and accept it as a savour of sweet fragrance. Grant us that the present evening and the coming night may be peaceful, clothe us with weapons of light, deliver us from every night-time fear and from every deed that walks in darkness. And give us sleep, which you have bestowed on us for our rest in our weakness, freed from every fantasy of the devil. Yes, Master of all things, giver of blessings, may we also be filled with compunction on our beds and call to mind your Name in the night, and enlightened by meditation on your commandments may we rise with gladness of soul to give glory to your loving-kindness, as we bring to your compassion supplications and entreaties on behalf of our own sins and those of all your people. At the prayers of the holy Mother of God visit them with mercy. [EL]

For you, O God, are good and love mankind, and to you we give glory, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever, and to the ages of ages. Amen. [EL]

When the Opening Psalm is completed the Priest, in front of the Holy Table, or the Deacon in his usual place outside the Holy Doors, says the Litany of Peace.

DEACON

In peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For the peace of the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the unity of all, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For (episcopal rank) (name), for the honorable presbyterate, for the diaconate in Christ, and for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For our country, for the president, and for all in public service, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For this city, and for every city and land, and for the faithful who live in them, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For favorable weather, for an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For those who travel by land, sea, and air, for the sick, the suffering, the captives and for their salvation, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For to You belong all glory, honor, and worship, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

The first stanza of Kathisma 1 of the Psalter may be read, followed by the short litany.

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Mode pl. 1.

Lord, I have cried to You; hear me. Hear me, O Lord. Lord, I have cried to You; hear me. Give heed to the voice of my supplication when I cry to You. Hear me, O Lord. [SAAS]

Let my prayer be set forth before You as incense, the lifting up of my hands as the evening sacrifice. Hear me, O Lord. [SAAS]

Set a watch, O Lord, before my mouth, a door of enclosure about my lips.

Incline not my heart to evil words, to make excuses in sins.

With men who work lawlessness; and I will not join with their choice ones.

The righteous man shall correct me with mercy, and he shall reprove me; but let not the oil of the sinner anoint my head.

For my prayer shall be intense in the presence of their pleasures. Their judges are swallowed up by the rock.

They shall hear my words, for they are pleasant. As a clod of ground is dashed to pieces on the earth, so their bones were scattered beside the grave.

For my eyes, O Lord, O Lord, are toward You; in You I hope; take not my soul away.

Keep me from the snares they set for me, and from the stumbling blocks of those who work lawlessness.

Sinners shall fall into their own net; I am alone, until I escape.

I cried to the Lord with my voice, with my voice I prayed to the Lord.

I shall pour out my supplication before Him; I shall declare my affliction in His presence.

When my spirit fainted within me, then You knew my paths.

For on the way I was going, they hid a trap for me.

I looked on my right, and saw there was no one who knew me.

Refuge failed me, and there was no one who cared for my soul.

I cried to You, O Lord; I said, "You are my hope, my portion in the land of the living."

Attend to my supplication, for I was humbled exceedingly.

Deliver me from my persecutors, for they are stronger than I.

Bring my soul out of prison to give thanks to Your name, O Lord.

The righteous shall wait for me, until You reward me.

Out of the depths I have cried to You, O Lord; O Lord, hear my voice.

Let Your ears be attentive to the voice of my supplication.

Stichera. For the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 1. Rejoice.

If You, O Lord, should mark transgression, O Lord, who would stand? For there is forgiveness with You. [SAAS]

Rejoice, standard for hierarchs, * and the unshakable support of the Church of Christ; * the Orthodox peoples' glory, * wellspring of miracles, * and the never-failing stream of charity; * the luminous beacon light, and the Spirit's own instrument. * Your mind was godly, you were meek and impeccable, * and you were adorned with authentic simplicity. * You as a man were heavenly, * an angel upon

the earth; * you labored well in the vineyard;
* you are a genuine friend of Christ. * To Him
importunely * pray beseeching Him to send
down great mercy to our souls. [SD]

*Because of Your law, O Lord, I waited for You;
my soul waited for Your word. My soul hopes in
the Lord. [SAAS]*

Rejoice, standard for hierarchs, * and the
unshakable support of the Church of Christ;
* the Orthodox peoples' glory, * wellspring
of miracles, * and the never-failing stream
of charity; * the luminous beacon light, and
the Spirit's own instrument. * Your mind was
godly, you were meek and impeccable, * and
you were adorned with authentic simplicity. *
You as a man were heavenly, * an angel upon
the earth; * you labored well in the vineyard;
* you are a genuine friend of Christ. * To Him
importunely * pray beseeching Him to send
down great mercy to our souls. [SD]

*From the morning watch until night; from the
morning watch until night, let Israel hope in the
Lord. [SAAS]*

Truly you were distinguished as meek, *
and you inherited the land of the truly meek.
* O Spyridon, as the glory * of all the Fathers,
your wise * unsophisticated words by grace
divine * like chords choked the enemy * the
all-wicked, and Arius * who was demented.
* In the Spirit you lifted up * the dogmatic
teaching, salvific and God-inspired. * Openly
you enlightened all * the Orthodox to believe
* that there is one Logos who with * the
unoriginate Father is * indeed coessential, *
and who also is bestowing great mercy on the
world. [SD]

*For with the Lord there is mercy, and with
Him is abundant redemption; and He shall redeem
Israel from all his transgressions. [SAAS]*

Truly you were distinguished as meek, *
and you inherited the land of the truly meek.
* O Spyridon, as the glory * of all the Fathers,
your wise * unsophisticated words by grace
divine * like chords choked the enemy * the
all-wicked, and Arius * who was demented.
* In the Spirit you lifted up * the dogmatic
teaching, salvific and God-inspired. * Openly
you enlightened all * the Orthodox to believe
* that there is one Logos who with * the
unoriginate Father is * indeed coessential, *
and who also is bestowing great mercy on the
world. [SD]

*Praise the Lord, all you Gentiles; praise Him,
all you peoples. [SAAS]*

Father, when you had mortified all * the
carnal passions, by divine grace you raised the
dead, * and rendered the serpent golden; * and
by the force of your prayer * you restrained
the river's swiftly flowing course. * One
night you indeed appeared to the Emperor
deathly ill, * and standing near him, by your
presence you made him well, * and were
thereby wondrously glorified by the Lord. *
Therefore with voices loud and strong * we
honor your memory; * we also reverence your
relics' most sacred casket, O Spyridon, * from
which divine rivers * of your healings and
great mercy abundantly gush forth. [SD]

*For His mercy rules over us; and the truth of
the Lord endures forever. [SAAS]*

Father, when you had mortified all * the
carnal passions, by divine grace you raised the
dead, * and rendered the serpent golden; * and

by the force of your prayer * you restrained the river's swiftly flowing course. * One night you indeed appeared to the Emperor deathly ill, * and standing near him, by your presence you made him well, * and were thereby wondrously glorified by the Lord. * Therefore with voices loud and strong * we honor your memory; * we also reverence your relics' most sacred casket, O Spyridon, * from which divine rivers * of your healings and great mercy abundantly gush forth. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode 1.

O devout Father, wise and blessed Spyridon, you inquired of your dead daughter as though she were alive, for the love of God; you who practiced poverty turned a snake into gold; and out of sympathy for the people, you held back the river's flow. You stood by the Emperor as his physician by the providence of God, and as His disciple you raised people who had died. You openly proclaimed the Faith in the midst of many Fathers. Since you can do all things in Christ who strengthens you, entreat Him now to save our souls. [SD]

Both now. **For the Forefeast.**

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

Prepare yourself, O Grotto, for the Ewe is coming, carrying Christ in her womb. O Manger, receive Him who released us earthlings from irrational activity by His word. You shepherds watching by night, witness to the awesome wonder. And you Magi from Persia, offer gold and frankincense and myrrh to the King. For the Lord has appeared from a virgin Mother. And bending

over Him, the Mother, as a servant, worshiped Him, and she addressed the Infant in her arms, "How were You sown in me, and how were You implanted in me, O my Redeemer and my God?" [SD]

DEACON *(in a low voice)*

Let us pray to the Lord.

PRIEST *(in a low voice)*

Prayer of the Entrance

At evening, at morning and at midday we praise, bless and give thanks, and we pray to you, Master of all things, Lord who love mankind: Direct our prayer before you like incense, and do not incline our hearts to words or thoughts of evil, but deliver us from all that hunt down our souls. For our eyes look to you, O Lord, our Lord, and we have hoped in you.

DEACON

Wisdom. Arise.

CLERGY AND PEOPLE

Mode 2.

Gladsome light of holy glory of the holy, blessed, heavenly, immortal Father, O Jesus Christ: arriving at the hour of sunset and having seen the evening light, we praise the Father, Son, and Holy Spirit, God. It is worthy for You to be praised at all times with happy voices, O Son of God and Giver of life; * and therefore the world glorifies You. [SD]

DEACON

The evening Prokeimenon.

CHOIR

Prokeimenon. Mode pl. 1.

Save me, O God, in Your name, and judge me in Your power. (2) [SAAS]

Verse: *O God, hear my prayer; give ear to the words of my mouth.*

Save me, O God, in Your name, and judge me in Your power.

The Readings

From Menaion - - -

READER

The reading is from the Proverbs of Solomon.

DEACON

Wisdom. Let us be attentive.

READER

Pr 10:8a, 7a; 3:13-16, 18; 8:32, 34,
4, 12, 14, 17, 5-9; 22:24, 22; 15:4b

The remembrance of the righteous is with eulogies; the blessing of the Lord is upon the head of a righteous man. Blessed is a man who finds wisdom, and a mortal who sees discernment; for the profits gained from wisdom are better than the treasures of gold and silver. Wisdom is more valuable than precious stones, and nothing evil will withstand her. She is well known to all who come near her, and no honor is worthy of her. Righteousness proceeds from her mouth, and she carries law and mercy upon her tongue. Now therefore, my son, hear me: Blessed is the man who shall hearken to me and the man who shall guard my ways; for my issues are the issues of life, and grace is prepared from the Lord. You, O men, I exhort, and I utter my voice to the sons of men. I, wisdom, dwell with counsel, and I call upon knowledge and understanding. Counsel and safety are mine; discernment is mine, and strength is mine. I love those who love me, and those who seek me shall find me. Understand astuteness, O simple ones, and put it in your heart, O

uninstructed ones. Obey me, for I speak sacred things, and from my lips I will bring forth things that are true. For my mouth shall speak the truth, but false lips are an abomination before me. All the words of my mouth are with righteousness; there is nothing in them crooked or twisted. All things are evident to those who understand and true to those who find knowledge. Therefore, I teach you a true word and good knowledge to be obeyed, that you might answer words of truth to those who question you, that your hope might be in the Lord, and the one who guards it will be filled with the Spirit. [SAAS]

READER

The reading is from the Proverbs of Solomon.

DEACON

Wisdom. Let us be attentive.

READER

Pr 10:31-32; 11:1-10

The mouth of a righteous man distills wisdom, but the tongue of an unrighteous man utterly destroys. The lips of righteous men distill grace, but the mouth of the ungodly is perverse. Deceitful scales are an abomination before the Lord, but a righteous weight is acceptable to Him. Wherever arrogance enters, there also is dishonor, but the mouth of the humble meditates on wisdom. When a righteous man dies, he leaves regret, but the destruction of the ungodly is immediate and brings joy. Righteousness cuts straight and blameless paths, but ungodliness embraces wrongdoing. The righteousness of upright men delivers them, but lawless men are taken to their

destruction. When a righteous man dies, his hope does not perish, but the boast of the ungodly perishes. A righteous man escapes from a snare, but the ungodly man is handed over in his place. There is a snare for citizens in the mouth of the ungodly, but the perception of the righteous is prosperous. A city stays upright in the good things of the righteous, but it is razed to the ground by the mouths of the ungodly. A man in need of discernment treats citizens with contempt, but a man of discernment keeps quiet. [SAAS]

READER

The reading is from the Wisdom of Solomon.

DEACON

Wisdom. Let us be attentive.

READER

WSol 4:7-15

Though a righteous man may die before his time, he shall be at rest. For old age is not honored for its length of existence, nor measured by its number of years; but discernment is gray hair for mankind, and a spotless life is the maturity of old age. There was once a man pleasing to God and loved by Him, and while living among sinners he was taken up. He was caught up lest evil change his understanding or deceit deceive his soul. For envy arising from lack of judgment obscures what is good, and a whirling of desire undermines an innocent heart. He was made perfect, for in a short time he fulfilled long years, for his soul was pleasing to the Lord; therefore, He took him early from the midst of evil. Yet peoples saw this but did not understand, nor take such a thing to heart,

that the Lord's grace and mercy are with His elect and that He watches over His holy ones.

[SAAS]

DEACON

Let us all say with all our soul and with all our mind, let us all say.

(Lord, have mercy.)

Lord almighty, God of our fathers, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy.)

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

READER

O Lord, keep us this evening without sin. Blessed are you, O Lord, God of our fathers, and praised and glorified is your name to the ages. Amen. O Lord, let your mercy be upon us for we have set our hope in you. Blessed are you, O Lord, teach me your commandments. Blessed are you, Master, grant me understanding of your commandments. Blessed are you, Holy One, enlighten me with your commandments. Lord, your mercy is forever. Do not despise the works of your hands. To you is due praise, to you is due song, to you is due glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages. **[HC]**

(Amen.)

DEACON

Let us complete our evening prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole evening may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST *(in a low voice)*

Lord our God, who bowed the heavens and came down for the salvation of the human race, look upon your servants and upon your inheritance, for to you, the fearful Judge who love mankind, your servants have bowed their heads and inclined their necks, not waiting for any human help, but awaiting your mercy and looking for your salvation. Guard them at every moment, during both the present evening and the approaching night, from every foe, from every hostile operation of the devil and from vain thoughts and evil desires.

PRIEST

May the might of your kingdom be blessed and glorified, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Litany and Blessing of Loaves.

CHOIR

Idiomelon 1.

Mode 1.

We celebrate a spiritual feast today, O brethren. Let the Church exult and dance in the Spirit. For that God-bearing man, Spyridon, has called us together. He is a

sacred gem of a hierarch, a river cresting with miracles, the dwelling place of the Holy Spirit, a unique and never emptying ocean of cures and healings, the very firm and unshaken tower of the Church, the pedestal of the devout saints, and the brilliant luminary of the whole world. O Christ our God, at his earnest entreaties, save our souls. [SD]

Idiomelon 2.

Mode 1.

Your heart was aglow with the divine light, your mind was illumined by the Spirit's rays, and to all on earth you appeared to be like an angel, meek and gentle guileless, wholly resplendent in the grace of Christ. Therefore you richly grant everyone's requests, physical healing and salvation of our souls. [SD]

Idiomelon 3.

Mode 1.

Such terrific miracles! You dead daughter obediently spoke to you in a living voice. At your verbal command, the river stopped flowing. The ruler's illness went away by your prayer. The snake was converted into the form of gold. People who had died were raised. You did all these wonders, because Christ our God, the High Priest of all, works in you, O wise Hierarch Spyridon, for you are pure in heart. And now, to the Trinity, whose dogma you manifestly proclaimed, pray for our souls, we entreat you, O wonder-working Father. [SD]

Idiomelon 4.

Mode 1.

It is a splendid feast and a sacred banquet that is presented. Our spiritual host, Spyridon the wonder-worker, invites us. Come, all believers, let us partake. His table is divine,

his miracles are sweet. Let us imitate his virtue, for he is meek, guileless, simple, humane, and temperate in all things; and as such, he shines like a light among bishops, and he requests from Christ that great mercy be given to all. [SD]

Glory.

Menaion Supplement - - -

Idiomelon. Mode pl. 4.

Who can describe your excellence, O wise Saint! Who can enumerate your many miracles! You lived on earth like an angel, O devout Father. We are amazed by the miracles you perform for everyone. Not only do you cure serious illnesses, but also the passions of the souls of those who approach you in earnest. For Christ, the King of all, has wondrously glorified you, O most sacred Spyridon, the pride and joy of all bishops. We pray you to intercede with the Lord on behalf of our souls. [SD]

Both now.

Mode pl. 4.

O Bethlehem, welcome the Mother-city of God. For she is coming to give birth to the never-setting light. Angels in heaven, marvel; people on earth, give glory. Magi from Persia, bring your triply precious gift. Shepherds in the field, sing the Thrice-holy hymn. Let everything that breathes praise the Lord who does all things. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, visitation, forgiveness and remission of the sins of all pious and Orthodox Christians living and visiting in this city, the parishioners, the members of the Parish Council and every Ministry of this Parish, and the donors and benefactors of this holy church, and the servants of God [names] who celebrate this holy feast.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the protection of this holy church, this city and every city and land, from wrath, famine, pestilence, earthquake, flood, fire, sword, foreign invasions, civil strife, and accidental death. That our good and loving God may be merciful, gracious and favorable to us by turning and keeping from us all wrath and sickness, and deliver us from His just rebuke, and have mercy on us.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray that the Lord our God may hear the prayer of us sinners, and have mercy on us.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

Hear us, O God our Savior, the hope of all those who live everywhere on earth and those

far out at sea or in the air. Be gracious toward our sins, Master, and have mercy on us.

For you are a merciful and loving God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST

Most merciful Master, Lord Jesus Christ our God, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and our

devout father Spyridon the Wonder-worker, whose memory we celebrate, and of all your Saints.

Accept our prayer; grant us forgiveness of our transgressions; protect us under the shelter of your wings; drive away from us every enemy and adversary; grant peace to our life; Lord have mercy on us and on your world; and save our souls as a good and loving God.

PRIEST or: CHOIR

Hymn to the Theotokos.

O Virgin Theotokos, rejoice, Mary full of grace. The Lord is with you. Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb; for you have borne the Savior of our souls ^[SD]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

Blessing of the Loaves.

Lord, Jesus Christ. our God, You blessed the five loaves in the wilderness and from them five thousand men were filled. Bless now these loaves, the wheat, the wine and oil and multiply them in this holy church, this city, in the homes of those who celebrate today, and in Your whole world. And sanctify Your faithful servants who partake of them.

For You are He who blesses and sanctifies all things, Christ our God, and to You we offer up glory together with Your eternal Father and Your holy, good, and life-creating Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CLERGY

Rich men turned poor and went hungry;
but those who seek the Lord shall not lack any
good thing. [SAAS]

CHOIR

Rich men turned poor and went hungry;
but those who seek the Lord shall not lack any
good thing. (2) [SAAS]

From Menaion - - -

CHOIR

Aposticha.

Mode 1. (not metered)

A festive gathering is this, and a sacred
banquet; come, believers, let us partake of it.
Indeed Spyridon, our spiritual host, invites
us to join him. His table is divine, and sweet
are his miracles, his deeds are immortal.
Let us imitate his gentleness, his innocence,
his simplicity, his humanity, his wisdom
concerning all. In these virtues he shone as a
light among hierarchs. [SD]

Verse: *Precious in the sight of the Lord is the
death of His holy one.* [SAAS]

A great worker of virtue and miracles
were you, O Spyridon most wise. By the
former you made your life brighter than the
sunshine, and by the latter you lit up the
earth more than lightning in the sky; and you
appeared more beautiful than both, O devout
Father, to those who in faith take refuge in
your protection. [SD]

Verse: *O Lord, Your priests shall clothe
themselves in righteousness; Your saints shall
greatly rejoice.* [SAAS]

Oh awesome miracle! the dead girl spoke
in a live voice to you who believed; the river's
current reversed at your command; the

Emperor's illness departed by your prayer; the
snake was transformed into gold; dead people
were raised. For Christ was working in you, O
Spyridon the priest, who openly proclaimed
the dogma of the Trinity. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode 2.

O devout and wise Father Spyridon, by
your virtues you proved to be a divine gem
of hierarchs. Therefore, when you became
a guardian of the Church, you expelled the
leaders of heresy, and in the Synod you threw
down the blasphemy of Arius. Therefore, as
a wonder-worker in both deed and word,
entreat the Savior to save our souls. [SD]

Both now. **For the Forefeast.**

From Menaion - - -

Mode 2.

Behold, the time of our salvation is at
hand. Prepare yourself, O Grotto; the Virgin
is close to giving birth. Bethlehem, land of
Judah, rejoice and be glad, for our Lord has
risen from you. Listen, O mountains and hills,
and the region around Judea, for Christ is
coming to save man whom He created, in His
love for humanity. [SD]

PRIEST

Song of Simeon.

Lord, now You are letting Your servant
depart in peace, according to Your word; for
my eyes have seen Your salvation which You
have prepared before the face of all peoples.
A light to bring revelation to the Gentiles, and
the glory of Your people Israel. [NKJV]

PEOPLE

Trisagion Prayers.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the
Holy Spirit. Both now and ever and to the ages
of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us.
Lord, forgive our sins. Master, pardon our
transgressions. Holy One, visit and heal our
infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the
Holy Spirit. Both now and ever and to the ages
of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed
be Thy name. Thy kingdom come, Thy will
be done, on earth as it is in heaven. Give us
this day our daily bread; and forgive us our
trespasses, as we forgive those who trespass
against us. And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

PRIEST

For Thine is the Kingdom and the power
and the glory, of the Father and of the Son and
of the Holy Spirit, now and forever and to the
ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Apolytikion.

From Menaion - - -

Mode 1. *The stone had been secured.*

At the first of the Synods, you emerged
as the champion, * and wonder-worker, our
God-bearing Father Spyridon. * Therefore, you

addressed the dead one in the grave, * and
a serpent you changed to gold. * And while
chanting in service your sacred prayers,*
you had angels concelebrating, O most Holy
One.* Glory to Christ who glorified you, *
glory to Him who crowned you, * glory to
the One who works through you, healings for
everyone. [SD]

From Octoechos - - -

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode 1. *The stone had been secured.*

When Gabriel had uttered rejoice to you,
O Virgin, * then with the voice was the Lord of
all becoming incarnate * in you whom the holy
Ark of old * prefigured, as righteous David
said. * You carried your Creator and proved to
be more spacious than the heavens. * Glory to
Him who dwelt inside of you; * glory to Him
who came forth from You; * glory be to Him
who through your childbirth has set us free. [SD]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

May the blessing and the mercy of the
Lord come upon you by His divine grace and
love for mankind, always, now and forever
and to the ages of ages.

(Amen.)

Make firm, Lord our God, the holy and
pure faith of the pious Orthodox Christians,
together with the Holy Church and this city
forever.

READER

Amen.

Optional:

PRIEST

Most-holy Theotokos, save us.

READER

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

PRIEST

Glory to You, O Christ God, our hope.
Glory to You.

READER

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and our devout father Spyridon the Wonder-worker, whose memory we celebrate, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

(Amen.)